

荃灣區議會  
交通及運輸委員會

屯門公路重建及改善工程 - 東路段 (合約編號: HY/2007/09)  
安裝及拆卸排棉角行人天橋與拆卸現有架空道路標誌之臨時交通安排

## 1 目的

- 1.1 為配合屯門公路重建及改善工程，路政署承建商（金門建築有限公司）計劃在假日與夜間臨時封閉部份屯門公路（介乎掃管笏段至汀九段）來回行車線。本文件旨在向荃灣區議會交通及運輸委員會簡介此項封路的交通安排。歡迎各委員對有關之安排提供意見。

## 2 背景

- 2.1 為配合改善工程，承建商將興建一條全新橫跨屯門公路的排棉角行人天橋（新排棉角行人天橋），取代現有的排棉角行人天橋（舊排棉角行人天橋）。在新排棉角行人天橋完成後，承建商將會分兩階段拆卸舊排棉角行人天橋橋身。
- 2.2 此外，承建商必須拆卸兩個橫跨屯門公路東行線（近深井東村）的架空道路標誌。
- 2.3 為確保工程進行期間道路使用者的安全，部份屯門公路須全線封閉。下表簡介上述工程的計劃施工時間，須全線封閉的屯門公路路段，及有關參考資料。

工程	計劃施工時間	須臨時全線封閉的路段	參考資料
安裝新排棉角行人天橋橋身 - 橫跨屯門公路來回行車線	2011 年 4 月 其中一個星期六 晚上至星期日凌晨	屯門公路西行及東行 在凌晨時份全線封閉 (介乎大欖至深井段)	本文件 第 3.2 段 及附圖一
拆卸舊排棉角行人天橋橋身 - 橫跨屯門公路西行線	2011 年 5 月 其中一個星期日 下午至星期一凌晨	屯門公路西行 在凌晨時份全線封閉 (介乎深井至大欖段)	本文件 第 3.3 段 及附圖二
拆卸舊排棉角行人天橋橋身 - 橫跨屯門公路東行線	2011 年 5 月 其中一個星期六 晚上至星期日凌晨	屯門公路東行 在凌晨時份全線封閉 (介乎大欖至深井段)	本文件 第 3.4 段 及附圖三
拆卸現有的架空道路標誌 - 橫跨屯門公路東行線 (近深井東村)	2011 年 4 月 其中一個星期六 晚上至星期日凌晨	屯門公路東行 在凌晨時份全線封閉 (介乎深井至汀九段)	本文件 見 3.5 段 及附圖四

- 2.4 實際施工月份有可能會因應工程進度作出調整。

## 3 臨時交通管理措施安排

- 3.1 上述工程均影響屯門公路來回行車線。為了減低對道路使用者的影響，承建商只會於星期六或星期日的晚上至翌日凌晨全線封閉屯門公路。下文詳細描述各工程的交通管理措施安排。

## 3.2 安裝新排棉角行人天橋橋身工程

此工程計劃於 2011 年 4 月的其中一個星期六晚上至星期日凌晨進行。為配合工程，屯門公路由晚上 9 時正至翌日早上 7 時 30 分分階段實施下列交通管理措施：

屯門公路西行線:	
時間	封閉/重開路段
21:00 - 23:30	封閉西行慢線 (介乎深井至青龍頭段)
23:30 - 02:30	封閉西行兩條行車線 (介乎汀九至青龍頭段) <sup>1</sup>
02:30 - 05:30	封閉西行所有行車線 (介乎深井至大欖段)
05:30	重開西行一條行車線 (介乎深井至青龍頭段) <sup>2</sup>
07:30	重開西行所有行車線

屯門公路東行線:	
時間	封閉/重開路段
23:00 - 02:30	封閉東行快線及中線 (介乎掃管笏至大欖段)
02:30 - 05:30	封閉東行所有行車線 (介乎大欖至深井段)
05:30	重開東行所有行車線

西行線 (介乎深井至大欖段) 全線封閉期間, 沿屯門公路西行往屯門方向之車輛, 須改經深井交匯處往青山公路, 再經小欖交匯處返回屯門公路西行線或繼續沿青山公路往屯門。(附圖一)

東行線 (介乎大欖至深井段) 全線封閉期間, 沿屯門公路東行往荃灣方向之車輛, 須改經小欖交匯處往青山公路, 再經深井交匯處返回屯門公路東行線或繼續沿青山公路往荃灣。(附圖一)

## 3.3 拆卸橫跨西行線之舊排棉角行人天橋橋身工程

此工程計劃於 2011 年 5 月的其中一個星期日下午至星期一凌晨進行。為配合工程, 屯門公路由下午 2 時 30 分至翌日早上 6 時正分階段實施下列交通管理措施：

屯門公路西行線:	
時間	封閉/重開路段
14:00 - 23:30	封閉西行快線 (介乎深井至青龍頭段)
23:30 - 01:30	封閉西行快線及中線 (介乎汀九至青龍頭段)
01:30 - 06:00	封閉西行所有行車線 (介乎深井至大欖段)
06:00	重開西行所有行車線

屯門公路東行線:	
時間	封閉/重開路段
14:00 - 06:00	封閉東行快線 (介乎青龍頭至深井段)
06:00	重開東行所有行車線

<sup>1</sup>介乎汀九至深井段, 快、中線將會封閉作迴流島。而介乎深井至青龍頭段, 慢、中線將會封閉。此一安排根據路政署之道路工程的照明、標誌及防護工作守則所設計。

<sup>2</sup>由青龍頭開始屯門路西行線全線開放。

西行線（介乎深井至大欖段）全線封閉期間，沿屯門公路西行往屯門方向之車輛，須改經深井交匯處往青山公路，再經小欖交匯處返回屯門公路西行線或可繼續沿青山公路往屯門。（附圖二）

### 3.4 拆卸橫跨東行線之舊排棉角行人天橋橋身工程

此工程計劃於 2011 年 5 月的其中一個星期六晚上至星期日凌晨進行。為配合工程，屯門公路由晚上 8 時正至翌日早上 7 時 30 分分階段實施下列交通管理措施：

屯門公路西行線:	
時間	封閉/重開路段
21:00 - 23:30	封閉西行快線（介乎汀九至青龍頭段）
23:30 - 05:30	封閉西行快線及中線（介乎汀九至青龍頭段）
05:30	重開西行所有行車線

屯門公路東行線:	
時間	封閉/重開路段
20:00 - 23:00	封閉東行快線（介乎青龍頭至深井段）
23:00 - 01:30	封閉東行快線及中線（介乎青龍頭至深井段）
01:30 - 05:30	封閉東行所有行車線（介乎大欖至深井段）
05:30	重開東行慢線（介乎大欖至深井段）
07:30	重開東行所有行車線

東行線（介乎大欖至深井段）全線封閉期間，沿屯門公路東行往荃灣方向之車輛，須改經小欖交匯處往青山公路，再經深井交匯處返回屯門公路東行線或繼續沿青山公路往荃灣。（附圖三）

### 3.5 拆卸兩個現有的架空道路標誌工程

此工程計劃於 2011 年 4 月的其中一個星期六晚上至星期日凌晨進行。為配合工程，屯門公路由晚上 8 時正至翌日早上 5 時 30 分分階段實施下列交通管理措施：

屯門公路西行線:	
時間	封閉/重開路段
23:30 - 05:30	封閉西行快線（介乎汀九至深井段）
05:30	重開西行所有行車線

屯門公路東行線:	
時間	封閉/重開路段
20:00 - 23:00	封閉東行慢線（深井段）
23:00 - 01:30	封閉東行兩條行車線（介乎青龍頭至深井段） <sup>3</sup>
01:30 - 05:30	封閉東行所有行車線（介乎深井至汀九段）
05:30	重開東行所有行車線

<sup>3</sup>介乎青龍頭至排棉角段，快、中線將會封閉作迴流島，而介乎排棉角至深井段，慢、中線將會封閉。此一安排根據路政署之道路工程的照明、標誌及防護工作守則所設計。

東行線（介乎深井至汀九段）全線封閉期間，

甲、沿屯門公路東行往荃灣方向之車輛，須改經深井交匯處、青山公路往荃灣。（附圖四）

乙、沿屯門公路東行往青衣之車輛，須改經深井交匯處、青山公路、海興路、荃灣路、荃青交匯處、青荃路往青衣。（附圖四）

丙、沿屯門公路東行往大嶼山之車輛，須改經深井交匯處、青山公路、海興路、荃灣路、荃青交匯處、青荃路、經青衣北岸公路往大嶼山。（附圖四）

- 3.6 當正常巴士服務結束後，承建商才會在所須路段封閉，禁止所有車輛進入。
- 3.7 途經屯門公路來回行車線的通宵巴士及專線小巴將會受道路封閉影響。有關道路封閉的安排已諮詢及通知相關的巴士公司及專線小巴營辦商。
- 3.8 承建商已委託其交通顧問設計所需的臨時交通安排，以減輕上述道路於夜間封閉期間對公眾造成之影響。
- 3.9 臨時交通管理措施將按照路政署編制之道路工程的照明、標誌及防護工作守則設置，以提供足夠指示予駕駛者。
- 3.10 上述的臨時交通管理措施安排已於 2011 年 1 月 31 日的交通聯絡小組會議中討論，運輸署及香港警務處等部門對此安排並沒有異議。

#### 4 應變計劃

- 4.1 如遇上惡劣天氣，即天文台發出強烈季候風信號、3 號或以上熱帶氣旋警告信號、紅色或黑色暴雨警告信號時，當晚興建或拆卸工程之安排將會取消。
- 4.2 在吊運過程中，如有吊運機械或車輛發生故障，承建商會立刻安排調動駐工地的後備吊運機械或車輛，使興建或拆卸工程繼續進行，並於第 3 段所述的時間重開道路。
- 4.3 路政署委託的顧問公司（艾奕康有限公司）與承建商會在凌晨 3 時正開始，每隔 30 分鐘進行檢討，以評估工作可否準時完成。如有需要，會停止工程，將未完成的工程押後，並清理行車路面，確保可在第 3 段所述的時間重開道路。
- 4.4 如因嚴重事故而未能在第 3 段所述的時間重開道路，路政署會立即通知有關政府部門，包括運輸署及香港警務處等，有需要時執行預設的應變措施及啓動地盤緊急事故控制中心，務求盡快重開道路，減低對公眾的影響。

5 環保措施

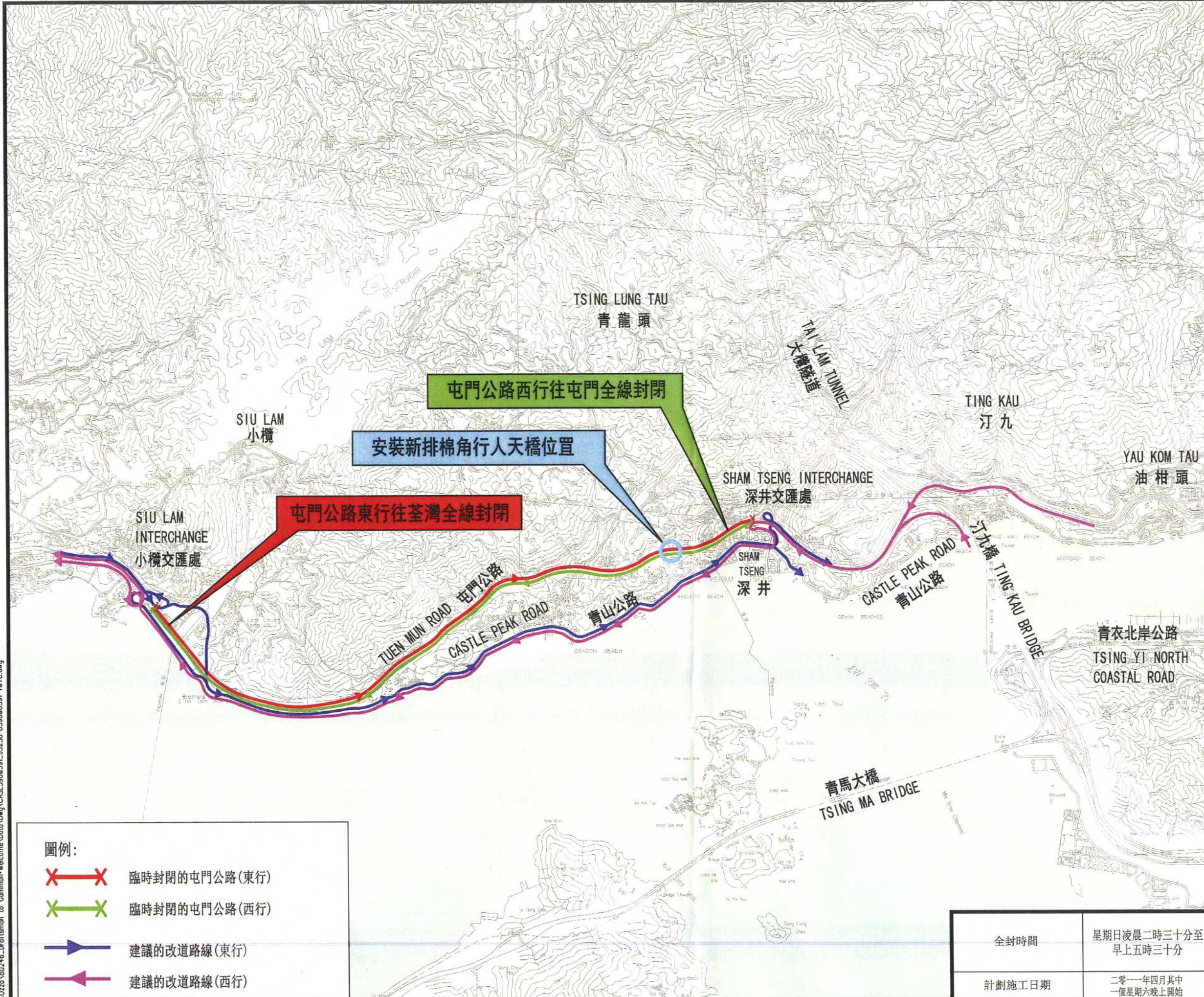
5.1 在展開上述假日及夜間工程前，承建商會向環境保護署申領建築噪音許可證，並會遵守許可證內所有法定條款。為進一步減少工程進行時對附近居民的噪音滋擾，承建商會採取以下措施：

- 甲、 施工期間，要求工作人員使用配備耳筒的對講機以作溝通，減低聲浪。
- 乙、 使用最少數量之機動設備。
- 丙、 禁止工作人員使用鐵鎚敲擊。

6 諮詢意見

6.1 誠邀各委員對上述臨時封閉屯門公路行車線的安排提供意見。





H				
G				
F				
E				
D				
C				
B				
A				
Rev	Date	Description	Dgn	Chk

路政署  
HIGHWAYS DEPARTMENT  
主要工程管理處  
Major Works Project Management Office

Consultant  
**AECOM**

Contractor  
**Gammon**

Traffic Consultant  
**OZZO TEC**  
Ozzo Technology (HK) Ltd

Project title  
屯門公路重建及改善工程 - 東路段

Drawing title  
臨時全線封閉屯門公路(大欖至深井段)來回行車線交通管理措施以安裝新排棉角行人天橋橋身

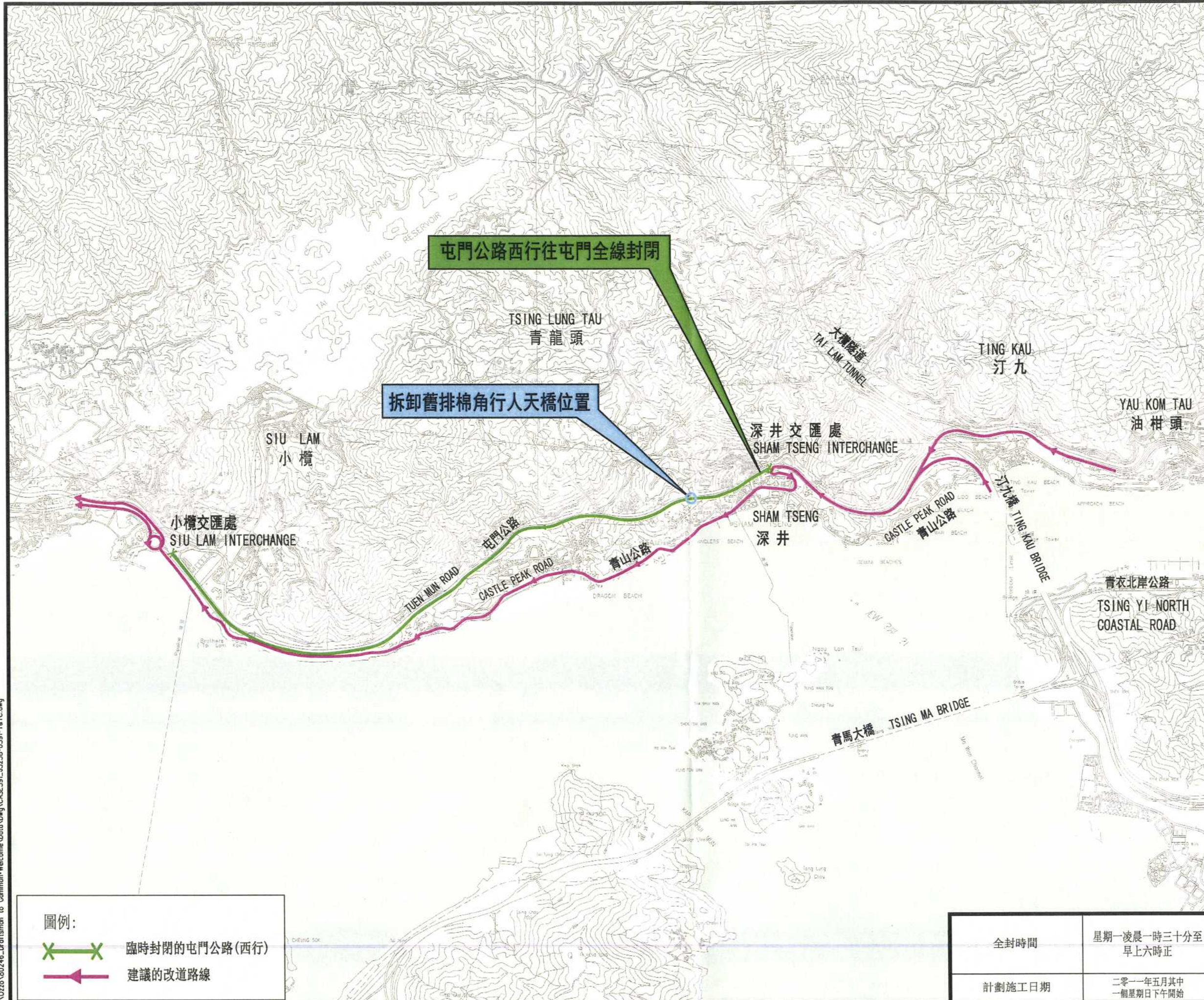
Case no.: 390 & 391 Scale: 1:10000  
Drawing no.: J3238-0390&0391-T&TC Rev.

全封時間	星期日凌晨二時三十分至 早上五時三十分
計劃施工日期	二零一一年四月其中 一個星期六晚上開始

- 圖例:
- 臨時封閉的屯門公路(東行)
  - 臨時封閉的屯門公路(西行)
  - 建議的改道路線(東行)
  - 建議的改道路線(西行)



附圖二



屯門公路西行往屯門全線封閉

拆卸舊排棉角行人天橋位置

圖例:

- 臨時封閉的屯門公路(西行)
- 建議的改道路線

H				
G				
F				
E				
D				
C				
B				
A				
Rev	Date	Description	Dgn	Chk

路政署  
HIGHWAYS DEPARTMENT  
主要工程管理處  
Major Works Project Management Office

Consultant  
**AECOM**

Contractor  
**Gammon**

Traffic Consultant  
**OZZO TEC**  
Ozzo Technology (HK) Ltd

Project title  
屯門公路重建及改善工程 - 東路段

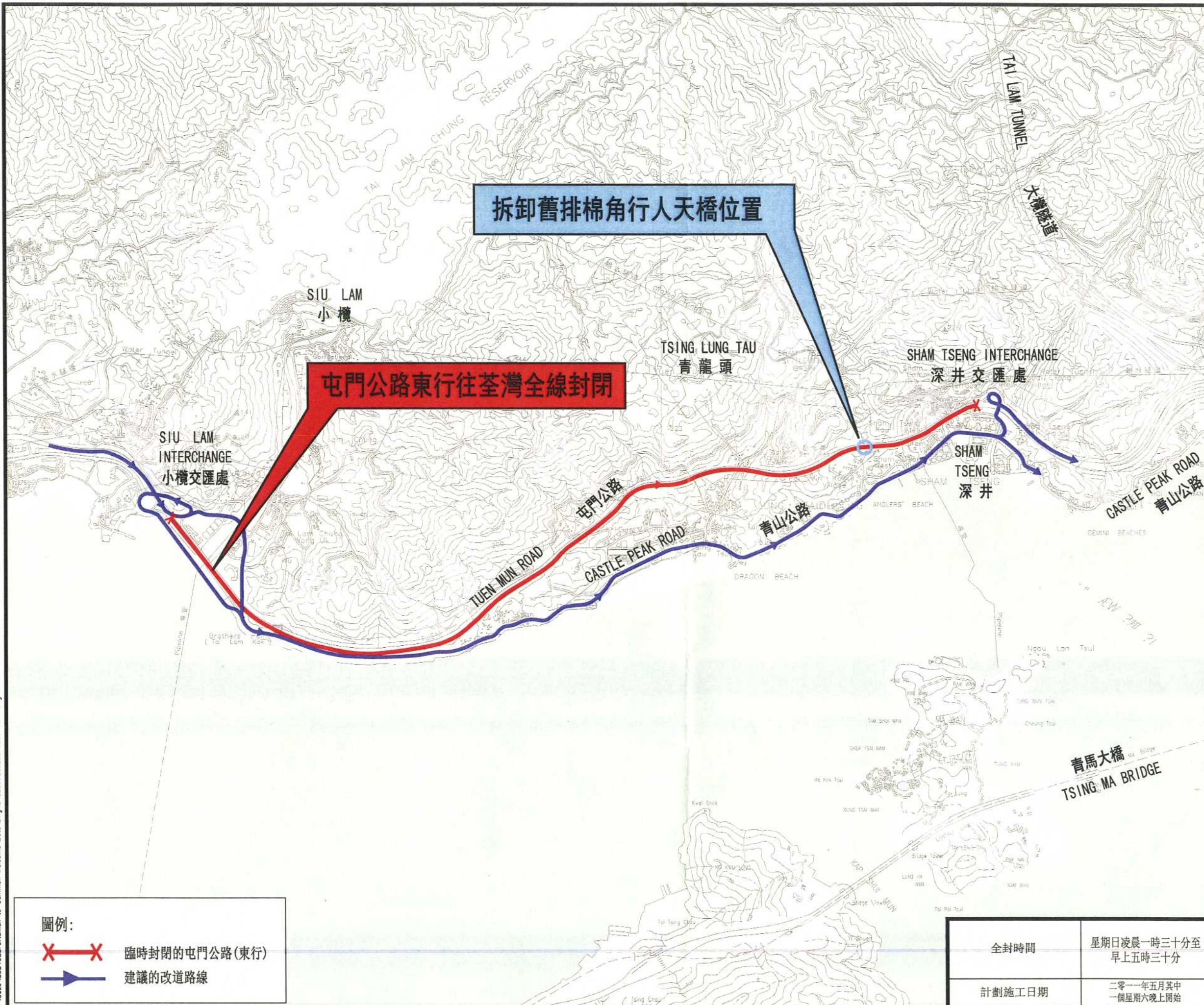
Drawing title  
臨時全線封閉屯門公路(深井至大欖段)  
西行線往屯門方向之交通管理措施  
以拆卸舊排棉角行人天橋

全封時間	星期一凌晨一時三十分至 早上六時正
計劃施工日期	二零一一年五月其中 一個星期日下午開始

Case no.:	391	Scale:	1:12000
Drawing no.:	J3238-0391-T&TC	Rev.	

23/2/2011 11:44:26 E:\Ozzo\80246\_Draftsman to Common>Welcome\Drawings\CASE391\_J3238-0391-T&TC.dwg





拆卸舊排棉角行人天橋位置

屯門公路東行往荃灣全線封閉

圖例：  
 X—X 臨時封閉的屯門公路(東行)  
 —▶ 建議的改道路線

H				
G				
F				
E				
D				
C				
B				
A				
Rev	Date	Description	Dgn	Chk

路政署  
 HIGHWAYS DEPARTMENT  
 主要工程管理處  
 Major Works Project Management Office

Consultant  
**AECOM**

Contractor  
**Gammon**

Traffic Consultant  
**OZZOTEC**  
 Ozzo Technology (HK) Ltd

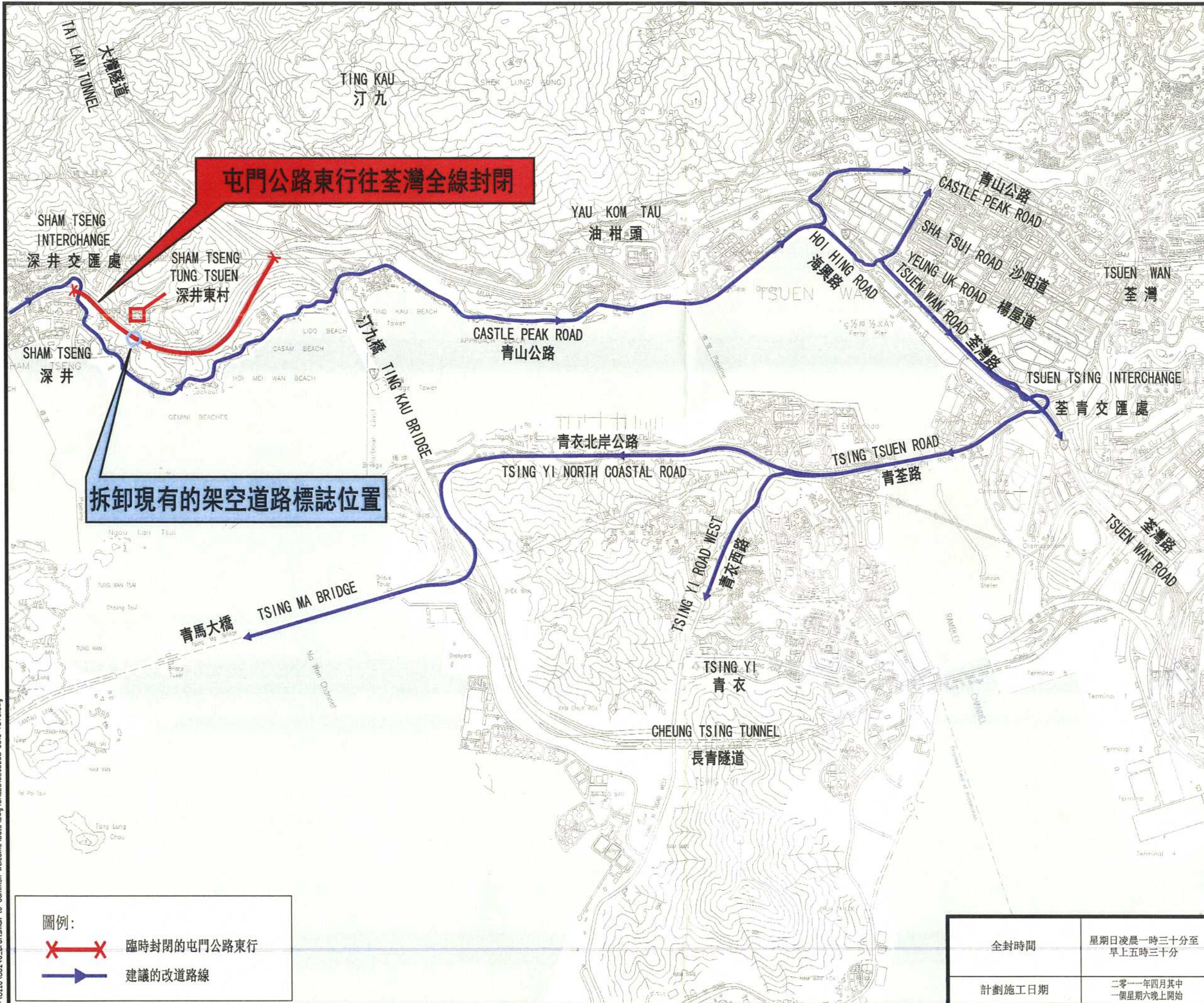
Project title  
 屯門公路重建及改善工程 - 東路段

Drawing title  
 臨時全線封閉屯門公路(大欖至深井段)  
 東行線往荃灣方向之交通管理措施以  
 拆卸舊排棉角行人天橋  
 Case no. : 390 Scale : 1:9000  
 Drawing no. J3238-0390-T&TC Rev.

全封時間	星期日凌晨一時三十分至 早上五時三十分
計劃施工日期	二零一一年五月中 一個星期六晚上開始



附圖四



屯門公路東行往荃灣全線封閉

拆卸現有的架空道路標誌位置

- 圖例：
- X X 臨時封閉的屯門公路東行
  - 建議的改道路線

H			
G			
F			
E			
D			
C			
B			
A			

路政署  
HIGHWAYS DEPARTMENT  
主要工程管理處  
Major Works Project Management Office

Consultant  
**AECOM**

Contractor  
**Gammon**

Traffic Consultant  
**OZZOTEC**  
Ozzo Technology (HK) Ltd

Project title  
屯門公路重建及改善工程 - 東路段

Drawing title  
臨時全線封閉屯門公路(深井至汀九段)  
東行線往荃灣方向之交通管理措施以  
拆卸現有的架空道路標誌

Case no. : 516      Scale : 1:9000

Drawing no. J3238-0516-T&TC      Rev.

全封時間	星期日凌晨一時三十分至 早上五時三十分
計劃施工日期	二零一一年四月其中 一個星期六晚上開始